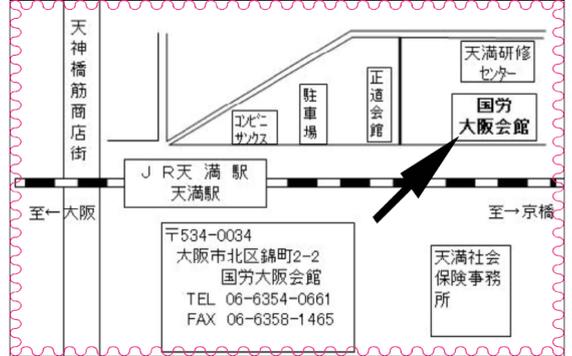


外国人家族のための教育相談会

日時：2024年2月17日（土）14:00～16:30（受付13:30～）

場所：国労大阪会館 3F大会議室
（大阪市北区錦町2-2）



JR環状線「天満」駅より150m

大阪メトロ「扇町」駅1番出口より150m

内容：

★子どもたちの学校生活や、入試制度と進路など教育全般について気軽に相談
ください。

★学校の教員や外国人の学習を支援している相談員が答えます。

★在留資格制度などについても、事前に相談内容を聞いて、司法書士などの専門家が相談に対応します。

★言語 中国語、英語、ネパール語、ベトナム語の通訳有

それ以外の言語を希望する場合、1月31日（水）までに問い合わせてください。

ただし、通訳できる言語がない場合もあります。

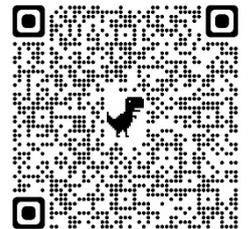
★参加する人 外国にルーツのある子どもの家族、支援者、学校関係者

定員は20名。申し込みは先着順。

申し込みが多い場合はお断りすることがあります。

参加費 無料（お金は、いりません）個人情報を守ります。

★申込方法 1月31日（水）までに、こちらのgoogle formから→



https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdQk_sE3sAkcDDR30hLdaejkwB_fvIA9CRMrlu4-fMDyapBEA/viewform?vc=0&c=0&w=1&flr=0&pli=1

問い合わせ 06-6586-9477 平日のみ10時～17時 日本語のみ

mail: infokodomo@okotac.org 日本語のみ

NPO法人 おおさか子ども多文化センター 担当 安野

■中文（中国語）

【面向外国人的教育咨询会】

为您提供了解日本学校的机会。

入学考试和其他的教育系统。

教育专家将为您提供有关您孩子的教育、学校、生活、未来职业发展等方面的咨询。生活，未来的职业道路等。你也可以提前询问居留制度的情况，并接受司法书士和其他专家的咨询。免费和保密！ 需要申请

日期： 2024年2月17日（周六）14:00-16:30

地点：国劳大阪会館（大阪市北区錦町 2-2, JR「天満」下车 150 米）

●如何申请 1月31日前GoogleForm申请。

对象： 外国血统孩子的家庭

可容纳30人。 申请是以先到先得的方式进行的。

如果有太多的申请，我们保留拒绝的权利



Google form

■English（英語）

【Education Consultation for Families with Foreign Nationals】

Date & Time: Saturday, February 17th, 2024 at 2:00 pm till 4:30 pm (Doors open at 1:30pm.)

Venue: Kokuro Osaka Kaikan, 3rd flr., located 150m from JR Temma Station or 150 m from Exit No 1 of Ogimachi Station on Osaka Metro

Address: Osaka-shi Kita-ku Nishikimachi 2-2

- consultation about children's school life and career planning
- Q & A about Osaka's high schools and the entrance exam systems by experienced supporters who help those with foreign nationals in academic learning.
- consultation about the status of residence by specialist. We need to ask you questions in advance to provide an appropriate specialist.
- Chinese, English, Nepali and Vietnamese interpretations will be available. If you need an interpreter in other language than these ones, please let us know by Wed., January 31th. However, we may not be able to provide the interpreter as required.
- Participants will be families, supporters, school teachers of children with mixed roots.
- Capacity will be limited to the first 20 participants.
- Cost: Free
- Your privacy is protected.
- Pre-registration is required in this Google form by Wed., January 31th, 2024

■नेपाली (ネパール語)

विदेशीहरुका लागि शैक्षिक परामर्श

मिति र समय : 2024 साल फेब्रुअरी 17 तारिख (शनिबार) 14:00-16:30 (दर्ता शुरु हुने समय 13:30)

स्थान: कोकुरो ओसाका खाइकान (Kokuro Osaka Kaikan) 3F मुख्य सम्मेलन कक्ष "दाइ खाइगिसिचू"

JR लूप लाइन "खान्ज्यो सेन" तेन्मा "Temma" स्टेशनबाट 150m, ओसाका मेट्रो ओओगिमाचि "Ogimachi" स्टेशनको 1 नं गेटबाट 150m

★आफ्ना बालबालिकाको विद्यालय जीवन, प्रवेश परीक्षा प्रणाली, करियर मार्ग जस्ता समग्र शैक्षिक कुराहरुका बारेमा परामर्श गर्न नहिचकिचाउनुहोस्।

★ स्कुलका टिचरहरु तथा विदेशीहरुको अध्ययनलाई सर-सहयोग गरिरहेका सल्लाहकारहरुले परामर्शको जवाफ दिनेछन्।

★ भिषा प्रणाली आदिको बारेमा पनि, परामर्शको विषयवस्तुहरुको बारेमा अग्रिम सोधिनेछ, र कानूनी लेखन्दास जस्ता विशेषज्ञहरुले परामर्शको प्रतिक्रिया दिनेछन्।

★ सहभागी हुन सक्ने व्यक्तिहरु: अन्तर्राष्ट्रिय बालबालिकाहरु (विदेशी रुट भएका बच्चाहरु) का परिवार क्षमता: 20 जना

पहिले आउने निवेदनलाई प्राथमिकता दिइनेछ। निवेदनहरु धेरै भएको खण्डमा तिनिहरुलाई अस्वीकार गर्न सकिनेछ।

सहभागिता शुल्क: नि:शुल्क (पैसा तिर्नु पर्दैन)

व्यक्तिगत जानकारीहरु कडाईका साथ सुरक्षित राखिनेछ।

अग्रिम दर्ता गर्नुपर्ने छ। आवेदनको अन्तिम मिति जनवरी 31 तारिख

आवेदन गर्ने तरिका →



Google form

■Tiếng Việt (ベトナム語)

【Tư vấn giáo dục cho các gia đình nước ngoài】

Ngày: 17-2-2024 (hứ bảy) 14 : 00~16 : 30 (Thu nhận 13 : 30~)

Địa điểm: Phòng hội nghị lớn tầng 3 Kokuro Osaka Kaikan (2 -2 Nishikimachi Kitaku Osaka)

150m từ ga JR Temma, 150m từ ga tàu điện ngầm Ogimachi

★Hãy thoải mái trao đổi những bất an về cuộc sống sinh hoạt trong trường học, lộ trình phát triển, hướng nghiệp, giáo dục của con em bạn.

★Những tư vấn viên đang hỗ trợ việc học tập của người nước ngoài sẽ trả lời các thắc mắc về giáo dục, việc học lên, chế độ thi đầu vào và giới thiệu các trường ở Osaka.

★Về các vấn đề như tư cách lưu trú, visa, v.v thì chúng tôi sẽ hỏi trước nội dung muốn tư vấn, và chuyên gia tư pháp sẽ giải đáp các thắc mắc đó.

★Người tham gia: Gia đình có con có nguồn gốc ngoại quốc, người hỗ trợ, người có liên quan đến trường học.

★Số lượng người tham gia quy định: 20 người. Người đăng ký trước sẽ được xét tham gia trước. Trường hợp có nhiều người đăng ký thì có thể chúng tôi sẽ không tiếp nhận nữa.

Bắt buộc phải đăng ký trước

Hạn đăng ký: Ngày 31 tháng 1 đăng kí → Google form

Phí tham gia: Miễn phí (Không tốn tiền)

Chúng tôi sẽ bảo mật thông tin cá nhân của anh / chị

Thắc mắc : osakakodomo@gmail.com chỉ có tiếng Nhật